



Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2016/C 141/01	Neuporaba uredbe za priglašeno dejanje (Zadeva M.7940 – Netto/Grocery store at Armitage Avenue Little Hulton) ⁽¹⁾	1
2016/C 141/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.7726 – Coty/Procter & Gamble Beauty Businesses) ⁽¹⁾	1

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2016/C 141/03	Menjalni tečaji eura	2
2016/C 141/04	Mnenje Svetovalnega odbora za združitve s sestanka dne 21. januarja 2016 o osnutku sklepa v zvezi z zadevo M.7637 – Liberty Global/BASE Belgium – Poročevalka: Češka	3
2016/C 141/05	Končno poročilo pooblaščenca za zaslišanje – Liberty Global/BASE Belgium (M.7637)	5

2016/C 141/06	Povzetek sklepa Komisije z dne 4. februarja 2016 o združljivosti koncentracije z notranjim trgov in delovanjem Sporazuma EGP (Zadeva M.7637 – Liberty Global/BASE Belgium) (<i>notificirano pod dokumentarno številko C(2016) 531</i>) ⁽¹⁾	7
---------------	---	---

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2016/C 141/07	Sporočilo Komisije, objavljeno v skladu s členom 27(4) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 v zadevi AT.40023 – Čezmejni dostop do plačljive televizije	13
---------------	---	----

DRUGI AKTI

Evropska komisija

2016/C 141/08	Objava zahtevka v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil	16
2016/C 141/09	Objava zahtevka v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil	21

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Neuporaba uredbe za priglašeno dejanje

(Zadeva M.7940 – Netto/Grocery store at Armitage Avenue Little Hulton)

(Besedilo velja za EGP)

(2016/C 141/01)

Evropska komisija je 26. februarja 2016 sklenila, da priglašeno dejanje v zgoraj navedeni zadevi ne spada na področje uporabe Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾, ker ne pomeni koncentracije v smislu člena 3 navedene uredbe. Ta sklep temelji na členu 6(1)(a) Uredbe. Celotno besedilo sklepa je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene poslovne skrivnosti, ki jih morda vsebuje. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32016M7940. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji

(Zadeva M.7726 – Coty/Procter & Gamble Beauty Businesses)

(Besedilo velja za EGP)

(2016/C 141/02)

Komisija se je 16. februarja 2016 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32016M7726. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

21. aprila 2016

(2016/C 141/03)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1355	CAD	kanadski dolar	1,4346
JPY	japonski jen	124,50	HKD	hongkonški dolar	8,8088
DKK	danska krona	7,4411	NZD	novozelandski dolar	1,6262
GBP	funt šterling	0,78693	SGD	singapurski dolar	1,5252
SEK	švedska krona	9,1845	KRW	južnokorejski won	1 286,36
CHF	švicarski frank	1,0989	ZAR	južnoafriški rand	16,0999
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	7,3525
NOK	norveška krona	9,2015	HRK	hrvaška kuna	7,4870
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	14 903,44
CZK	češka krona	27,024	MYR	malezijski ringit	4,4105
HUF	madžarski forint	310,70	PHP	filipinski peso	52,822
PLN	poljski zlot	4,3085	RUB	ruski rubelj	73,8545
RON	romunski leu	4,4815	THB	tajski bat	39,743
TRY	turška lira	3,1962	BRL	brazilski real	4,0043
AUD	avstralski dolar	1,4496	MXN	mehiški peso	19,6232
			INR	indijska rupija	75,2595

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Mnenje Svetovalnega odbora za združitve s sestanka dne 21. januarja 2016 o osnutku sklepa v zvezi z zadevo M.7637 – Liberty Global/BASE Belgium

Poročevalka: Češka

(2016/C 141/04)

Koncentracija

1. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da priglašena transakcija pomeni koncentracijo v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah.
2. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da ima priglašena transakcija razsežnost Unije v smislu člena 1(2) Uredbe o združitvah.

Upošteveni trgi

3. Svetovalni odbor se strinja z opredelitvami Komisije glede upoštevnih proizvodnih in geografskih trgov, ki so navedene v osnutku sklepa.

Presoja konkurenčnosti

Horizontalni učinki

4. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da bo predlagana koncentracija verjetno povzročila neusklajene horizontalne učinke, ki bi bistveno ovirali učinkovito konkurenco na maloprodajnem trgu mobilnih telekomunikacijskih storitev v Belgiji.
5. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da predlagana koncentracija verjetno ne bo privedla do bistvenega oviranja učinkovite konkurence na maloprodajnih trgih fiksnih telekomunikacijskih storitev v Belgiji (tj. (i) maloprodajni trg televizijskih storitev, (ii) maloprodajni trg storitev fiksnega interneta ter (iii) maloprodajni trg storitev fiksne telefonije), ker niso izpolnjeni pogoji, zaradi katerih bi imela koncentracija s potencialnim konkurentom znatne protikonkurenčne učinke.

Vertikalni učinki

6. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da predlagana koncentracija verjetno ne bo povzročila vertikalnih učinkov (izključitev pri dostopu) s tem, da bi maloprodajnim ponudnikom mobilnih telekomunikacijskih storitev v Belgiji preprečila veleprodajno vzpostavljanje klicev in dostop na mobilnih omrežjih v Belgiji.
7. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da predlagana koncentracija verjetno ne bo povzročila vertikalnih učinkov (izključitev pri dostopu) z (i) izključevanjem maloprodajnih ponudnikov fiksnih telekomunikacijskih storitev (tj. fiksna telefonija, fiksni internet in televizijske storitve) ter (ii) preprečevanjem veleprodajnega dostopa do kabelskega omrežja podjetja Telenet maloprodajnim ponudnikom svežnjev fiksnih in mobilnih telekomunikacijskih storitev v Belgiji.
8. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da predlagana koncentracija verjetno ne bo povzročila vertikalnih učinkov (izključitev pri dostopu) s tem, da bi preprečila maloprodajnim ponudnikom mobilnih telekomunikacijskih storitev v Belgiji dostop do (i) veleprodajnega trga zakupljenih vodov, (ii) veleprodajnega trga nacionalnih storitev za tranzit klicev ter (iii) veleprodajnega trga zaključevanja in gostovanja klicev na negeografske številke.

Konglomeratni učinki

9. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da predlagana koncentracija verjetno ne bo povzročila konglomeratnih učinkov zaradi združevanja fiksnih in mobilnih storitev s strani združenega subjekta, kar bi konkurentom združenega subjekta preprečilo dostop (do storitev) na (i) maloprodajnem trgu storitev mobilnih telekomunikacij, (ii) maloprodajnem trgu televizijskih storitev, (iii) maloprodajnem trgu storitev fiksnega interneta ter (iv) maloprodajnem trgu storitev fiksne telefonije.

Ukrepi za odpravo pomislekov

10. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da končne zaveze, ki jih je 18. decembra 2015 ponudil priglasiatelj, zadostujejo za odpravo pomislekov, ki jih predlagana koncentracija vzbuja glede neusklajenih horizontalnih učinkov predlagane koncentracije na belgijskem maloprodajnem trgu storitev mobilnih telekomunikacij.

11. Svetovalni odbor se strinja s Komisijo, da ob doslednem spoštovanju končnih zavez ni verjetno, da bi predlagana koncentracija bistveno ovirala učinkovito konkurenco na notranjem trgu ali na njegovem znatnem delu.
 12. Svetovalni odbor se strinja s stališčem Komisije, naj se predlagana koncentracija v skladu s členom 2(2) in členom 8(2) Uredbe o združitvah ter členom 57 Sporazuma EGP razglasi za združljivo z notranjim trgov in Sporazumom EGP.
-

Končno poročilo pooblaščenca za zaslišanje ⁽¹⁾**Liberty Global/BASE Belgium****(M.7637)**

(2016/C 141/05)

1. Komisija je 17. avgusta 2015 prejela prigrasitev predlagane koncentracije, s katero podjetje Telenet NV („Telenet“), ki je pod nadzorom podjetja Liberty Global Broadband I Limited („prigrasitelj“), z nakupom delnic pridobi nadzor nad celotnim podjetjem BASE Company NV („BASE“) („predlagana transakcija“).
2. Komisija je 5. oktobra 2015 sprejela sklep o začetku postopka na podlagi člena 6(1)(c) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ (Uredbe o združitvah). V navedenem sklepu je navedla, da predlagana transakcija spada na področje uporabe Uredbe o združitvah in vzbuja resne pomisleke glede združljivosti z notranjim trgom in Sporazumom EGP, kar zadeva morebitne maloprodajne in veleprodajne trge storitev mobilnih telekomunikacij v Belgiji. Še istega dne je Komisija prigrasitelju posredovala ključne dokumente.
3. Na prošnjo prigrasitelja in v skladu s prvim stavkom drugega pododstavka člena 10(3) Uredbe o združitvah je bil 6. oktobra 2015 rok druge faze za presojo predlagane transakcije podaljšan za 10 delovnih dni. S privolitvijo prigrasitelja in v skladu s tretjim stavkom drugega pododstavka člena 10(3) Uredbe o združitvah je bil ta rok 30. oktobra 2015 podaljšan za nadaljnjih 10 delovnih dni.
4. Dne 27. oktobra 2015 sem na podlagi člena 5 Sklepa 2011/695/EU in utemeljene zahteve odobril zaslišanje podjetja Proximus NV van publiek recht kot zainteresirane tretje strani.
5. Dne 14. septembra 2015 je v prvi fazi preiskave prigrasitelj predložil predlagane zaveze za odpravo pomislekov v zvezi s konkurenco, ki jih je ugotovila Komisija. Prigrasitelj je 18. septembra 2015 predložil spremenjene zaveze.
6. Na podlagi rezultatov preskusa trga je Komisija menila, da spremenjene zaveze niso v celoti in na jasn način odpravile resnih dvomov, ki jih je izrazila v prvi fazi preiskave, in zato niso dosegle standarda za sprejemljiv popravn ukrep v prvi fazi preiskave.
7. Po začetku druge faze preiskave je prigrasitelj 27. oktobra 2015 predložil nov sveženj zavez. Na isti dan je prigrasitelj obvestil Komisijo o sporazumih, ki vključujejo podjetje Medialaan NV kot možnega znanega prejemnika popravne ukrepa.
8. Naslednji dan je Komisija začela preskus trga v zvezi z navedenimi zavezami.
9. Po drugem preskusu trga je prigrasitelj 26. novembra 2015 in 2. decembra 2015 predložil spremenjene zaveze. Končni sveženj zavez je predložil 18. decembra 2015 („končne zaveze“).
10. Komisija ni izdala obvestila o nasprotovanju iz člena 13(2) Uredbe (ES) št. 802/2004 ⁽³⁾. Uradnega ustnega zaslišanja iz člena 14 Uredbe ni bilo.
11. V osnutku sklepa Komisija meni, da končne zaveze v celoti odpravljajo znatne ovire za učinkovito konkurenco, ki jih je ugotovila Komisija kot posledico predlagane transakcije. Iz tega razloga Komisija izjavlja, da je priglašena transakcija ob doslednem spoštovanju končnih zavez združljiva z notranjim trgom in Sporazumom EGP v skladu s členom 2(2) in členom 8(2) Uredbe o združitvah ter členom 57 Sporazuma EGP.
12. V skladu s členoma 16 in 17 Sklepa 2011/695/EU sem preučil, ali osnutek sklepa obravnava samo ugovore, v zvezi s katerimi so imele stranke v postopku priložnost izraziti svoja stališča. Ugotavljam, da je tako.

⁽¹⁾ V skladu s členoma 16 in 17 Sklepa 2011/695/EU predsednika Evropske komisije z dne 13. oktobra 2011 o funkciji in mandatu pooblaščenca za zaslišanje v nekaterih postopkih o konkurenci (UL L 275, 20.10.2011, str. 29).

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (UL L 24, 29.1.2004, str. 1).

⁽³⁾ Uredba Komisije (ES) št. 802/2004 z dne 21. aprila 2004 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij (UL L 133, 30.4.2004, str. 1).

13. Na splošno menim, da se je v tem postopku spoštovalo učinkovito uveljavljanje procesnih pravic.

Bruselj, 26. januarja 2016

Joos STRAGIER

Povzetek sklepa Komisije
z dne 4. februarja 2016
o združljivosti koncentracije z notranjim trgov in delovanjem Sporazuma EGP

(Zadeva M.7637 – Liberty Global/BASE Belgium)

(notificirano pod dokumentarno številko C(2016) 531)

(Besedilo v angleškem jeziku je edino verodostojno)

(Besedilo velja za EGP)

(2016/C 141/06)

Komisija je 4. februarja 2016 na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij⁽¹⁾ (Uredba o združitvah), in zlasti člena 8(2) Uredbe, sprejela sklep glede združitve. Različica celotnega sklepa, ki ni zaupna (po potrebi morda v začasni različici), je na voljo v verodostojnem jeziku zadeve na spletišču Generalnega direktorata za konkurenco na naslednjem naslovu: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. STRANKE

- (1) Podjetje Telenet NV („Telenet“), ki je pod nadzorom podjetja Liberty Global Broadband I Limited („Liberty Global“), je kabelski operater v Belgiji, specializiran za zagotavljanje fiksne interneta ter storitve fiksne telefonije in kabelske televizije strankam po vsej Flandriji in v nekaterih predelih Bruslja. Podjetje Telenet ponuja tudi maloprodajne mobilne telekomunikacijske storitve kot operater virtualnega mobilnega omrežja („OVMO“) v Belgiji. Večina njegovih uporabnikov mobilnih storitev živi na območju Telenetovega kabelskega omrežja, ki zajema Flandrijo in nekatere predele Bruslja.
- (2) Podjetje BASE Company NV („BASE“) je podružnica podjetja Dutch telecommunications group KPN. Podjetje BASE je operater mobilnega omrežja („OMO“), ki ponuja mobilne telekomunikacijske storitve v Belgiji. Ponuja tudi veleprodajni dostop do svojega omrežja OVMO v Belgiji. Podjetje BASE je lastnik 50 % delnic podjetja VikingCo NV („Mobile Vikings“). Podjetje Mobile Vikings je OVMO, ki prodaja mobilne storitve pod znamko Mobile Vikings ter uporablja mobilno omrežje podjetja BASE. Preostalih 50 % podjetja Mobile Vikings je v lasti podjetja VikingCo International NV.

II. TRANSAKCIJA

- (3) 18. aprila 2015 je bila sklenjena kupoprodajna pogodba med prodajalcema, podjetjema KPN Mobile International B.V. in KPN Mobile N.V., ter kupcem, podjetjem Telenet, s katero kupec pridobi vse izdane in uveljavljajoče delnice v kapitalu podjetja BASE. V skladu s kupoprodajno pogodbo bo podjetje Telenet pridobilo izključni nadzor nad podjetjem BASE.
- (4) Komisija je 17. avgusta 2015 prejela prigrasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe o združitvah, s katero podjetja Telenet z nakupom delnic pridobi v smislu člena 3(1)(b) Uredbe o združitvah nadzor nad celotnim podjetjem BASE.

III. UPOŠTEVNI PROIZVODNI IN GEOGRAFSKI TRGI

- (5) Transakcija se nanaša na storitve na veleprodajni in maloprodajni ravni belgijskega telekomunikacijskega sektorja.
- (6) Komisija je opredelila celotni proizvodni trg maloprodajnih storitev mobilnih telekomunikacij. Ugotovila je, da je ta maloprodajni trg storitev mobilnih telekomunikacij nacionalnega obsega. Vendar je Komisija pri presoji konkurenčnega vpliva transakcije upoštevala dejstvo, da podjetje Telenet skoraj izključno konkurira na geografskem območju, ki ga pokriva njegovo kabelsko omrežje.
- (7) Kar zadeva maloprodajne televizijske storitve, je Komisija opredelila upoštevni proizvodni trg kot celotni maloprodajni trg televizijskih storitev. Kar zadeva geografsko območje, je Komisija pustila odprto vprašanje, ali je trg nacionalnega ali regionalnega obsega ali pa morda ustreza območju kabelskega omrežja podjetja Telenet.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

- (8) Kar zadeva maloprodajne storitve dostopa do fiksnega interneta, je Komisija opredelila ta trg kot celotni maloprodajni trg storitev fiksnega dostopa do interneta, vprašanje, ali bi moral biti geografski obseg tega trga nacionalni ali regionalni ali pa omejen na območje Telenetovega kabelskega omrežja, pa je pustila odprto.
- (9) Komisija je opredelila celotni proizvodni trg maloprodajnih storitev fiksne telefonije, vprašanje, ali bi moral biti geografski obseg tega trga nacionalni ali regionalni ali pa omejen na območje Telenetovega kabelskega omrežja, pa je pustila odprto.
- (10) Komisija je ocenila tudi, ali je treba opredeliti ločen trg v Belgiji za tako imenovane fiksne in mobilne večstoritvene pakete, tj. maloprodajni trg, kjer se kupijo storitve mobilnih telekomunikacij skupaj z eno ali več storitvami fiksnih telekomunikacij (televizija, fiksni internet, fiksna telefonija). Komisija je sklenila, da tak trg trenutno v Belgiji ne obstaja, med drugim zaradi omejenega števila fiksnih mobilnih storitev, ki se kupujejo v paketu. Če bi tak maloprodajni trg večstoritvenih paketov obstajal, bi Komisija v svoji presoji konkurenčnosti možnih konglomeratnih učinkov v vsakem primeru upoštevala učinke delovanja na takem trgu.
- (11) Na veleprodajni ravni je Komisija opredelila trg glede dostopa in posredovanja klicev v mobilnih telefonskih omrežjih, ki ima nacionalni obseg.
- (12) Komisija je tudi ugotovila ločene trge za veleprodajni dostop do televizijskih in internetnih storitev, vprašanje, ali naj bi bili trgi po obsegu nacionalni ali pa omejeni na območje, ki ga pokriva podjetje Telenet, pa je pustila odprto.
- (13) Komisija je tudi ugotovila in opredelila upoštevne trge za veleprodajne storitve zaključevanja klicev v mobilnih omrežjih, veleprodajne storitve mednarodnega gostovanja, veleprodajne storitve zaključevanja klicev v fiksnih omrežjih, veleprodajne nacionalne tranzitne storitve v fiksnih omrežjih, veleprodajne storitve zaključevanja in gostovanja klicev na negeografske številke in veleprodajni dostop do zakupljenih vodov. Vendar je Komisija ugotovila, da transakcija ne vzbuja pomislekov glede konkurence na nobenem od teh trgov.

IV. PRESOJA KONKURENČNOSTI

1. Horizontalna presoja: Prišlo bi do znatnega oviranja učinkovite konkurence na maloprodajnem trgu storitev mobilnih telekomunikacij

- (14) Na maloprodajni ravni se dejavnosti podjetij BASE in Telenet prekrivajo samo na maloprodajnem trgu storitev mobilnih telekomunikacij. Na tem trgu podjetje BASE deluje kot OMO, ki je tudi lastnik mobilnega omrežja. Leta 2014 je bil tržni delež podjetja BASE [10–20] % po prihodkih in [20–30] % po številu naročnikov.
- (15) Podjetje Telenet tudi ponuja maloprodajne storitve mobilnih telekomunikacij, vendar nima lastnega mobilnega omrežja. Deluje kot OVMO in pri tem uporablja veleprodajni dostop do mobilnega omrežja podjetja Mobistar, ki je še eden od delujočih OMO v Belgiji. Podjetje Telenet je začelo ponujati maloprodajne mobilne telekomunikacijske storitve v letu 2006 kot omejeni OVMO, neomejeni OVMO pa je postal leta 2012. Leta 2014 je bil tržni delež podjetja BASE [5–10] % po prihodkih in [5–10] % po številu naročnikov. Na njegov uspeh kot OVMO je vplivalo več dejavnikov, vključno z dejstvom, da je že imel ustaljeno prisotnost na trgu in blagovno znamko v Belgiji na podlagi svoje dejavnosti kot ponudnik storitev fiksne televizije in internetnih storitev, ko je začel izvajati svoje dejavnosti kot OVMO.
- (16) Komisija je sklenila, da bi transakcija privedla do znatnega oviranja učinkovite konkurence zaradi neusklajenih protikonkurenčnih učinkov na maloprodajnem trgu mobilnih telekomunikacijskih storitev v Belgiji. Belgijski maloprodajni trg mobilne telefonije je izredno skoncentriran in postavlja velike ovire za vstop. Ob koncu leta 2014 so trije OMO v Belgiji in podjetje Telenet skupaj zajemali [90–100] % celotnih prihodkov. Ob koncu leta 2014 je bilo podjetje BASE tretji največji OMO po prihodkih in drugi največji OMO po številu naročnikov. Podjetje Telenet je bil največji OVMO v Belgiji, tako po prihodkih kot po številu naročnikov. Bil je četrti največji mobilni operater v Belgiji po prihodkih in številu naročnikov. Transakcija bi pomenila vstop novega subjekta na trg, ki bi postal drugi največji mobilni operater po številu naročnikov za podjetjem Proximus in tretji največji mobilni operater po prihodkih za podjetjema Proximus in Mobistar.
- (17) Komisija je ugotovila, da sta bili podjetji BASE in Telenet izredno dejavna in agresivna konkurenta na maloprodajnem trgu mobilnih telekomunikacij, in zlasti v segmentu zasebnih (neslužbenih) uporabnikov. Po transakciji bi združeni subjekt konkuriral manj agresivno in tako ublažil konkurenco na maloprodajnem trgu mobilnih telekomunikacij.

(18) Na maloprodajni ravni je podjetje Telenet dejavno tudi na trgih zagotavljanja televizijskih storitev, dostopa do storitev fiksnega interneta ter storitev fiksne telefonije. Podjetje BASE ni dejavno na teh trgih, saj je opustilo ponudbo teh fiksnih storitev decembra 2014. Zato je Komisija ugotovila, da transakcija ne vzbuja pomislekov glede horizontalne konkurence na teh trgih in zato ne bi preprečila podjetju BASE kot (dejanskemu ali potencialnemu) konkurentu podjetja Telenet na področju maloprodajnih televizijskih storitev, da dostopa do storitev fiksnega interneta in storitev fiksne telefonije.

2. Vertikalna presoja: Zmanjšan veleprodajni dostop do mobilnega omrežja podjetja BASE ali kabelskega omrežja podjetja Telenet (preprečevanje dostopa) ne bi povzročil znatnega oviranja učinkovite konkurence.

(19) Glede veleprodajnega trga za dostop in posredovanje klicev v mobilnih omrežjih je Komisija analizirala, ali bi združen subjekt preprečil dostop OVMO do mobilnega segmenta omrežja podjetja BASE (izključitev pri dostopu). Prvič, Komisija je ugotovila, da transakcija ne bi spremenila zmožnost združenega subjekta, da izvaja preprečevanje dostopa, saj je podjetje BASE že pred transakcijo OVMO lahko odklonilo dostop do svojega omrežja. Drugič, Komisija je ugotovila, da bi transakcija le v omejenem obsegu spremenila motivacijo združenega subjekta, da izvaja izključitev pri dostopu. Nazadnje je Komisija je ugotovila, da tudi če bi združen subjekt OVMO preprečeval dostop, bi tako ravnanje imelo omejen učinek, saj OVMO (razen podjetja Telenet) nimajo dovolj pomembne vloge v konkurenčnem procesu na maloprodajnem trgu storitev mobilnih telekomunikacij. Iz teh razlogov je Komisija ugotovila, da koncentracija ne bi bistveno ovirala učinkovite konkurence zaradi preprečevanja veleprodajnega dostopa in posredovanja klicev v belgijskih mobilnih telefonskih omrežjih.

(20) V zvezi s trgi za veleprodajni dostop do televizijskih in internetnih storitev je Komisija preučila, ali bi transakcija spremenila zmožnost in motivacijo podjetja Telenet, da izključi druge telekomunikacijske operaterje tako, da jim prepreči dostop do svojega kabelskega omrežja, ki je lahko osnova za maloprodajne storitve fiksnih telekomunikacij, kot so fiksna telefonija, fiksni internet in televizijske storitve. Komisija je ugotovila, da so belgijski regulativni organi na področju telekomunikacij od podjetja Telenet zahtevali, da odobri dostop do svojega kabelskega omrežja za zagotavljanje maloprodajnih televizijskih storitev in v kombinaciji s temi storitvami tudi maloprodajne storitve dostopa do interneta. Glede na ta regulativni režim je Komisija sklenila, da podjetje Telenet ni sposobno preprečiti dostopa do svojega kabelskega omrežja za namen zagotavljanja televizijskih storitev ali storitev fiksnega interneta v kombinaciji s televizijskimi storitvami, to stanje pa se zaradi transakcije ne bi spremenilo. V zvezi s samostojnimi storitvami dostopa do interneta je Komisija ugotovila, da podjetje Telenet ima možnost in je motivirano, da prepreči dostop do svojega kabelskega omrežja, saj ni nobene regulativne obveznosti za podjetje Telenet, da dodeli veleprodajni dostop do svojega omrežja za samostojne storitve fiksnega interneta. Vendar je to stanje obstajalo že prej in transakcija nanj ne bi vplivala. Iz teh razlogov je Komisija ugotovila, da transakcija ne bi bistveno ovirala učinkovite konkurence zaradi preprečevanja veleprodajnega dostopa do kabelskega omrežja podjetja Telenet.

3. Presoja konglomerata: Transakcija ne bi povzročila konglomeratnega učinka zaradi združevanja fiksnih in mobilnih storitev

(21) Komisija je ocenila, ali bi transakcija povzročila konglomeratne učinke. Transakcija združuje OMO in operaterja s fiksnim omrežjem, tako da je Komisija ocenila, ali bi združen subjekt lahko izključeval konkurente z združevanjem fiksnih in mobilnih storitev.

(22) Komisija je ugotovila, da je pred transakcijo podjetje Telenet že ponujalo vse štiri komponente maloprodajnih fiksnih in mobilnih večstoritvenih paketov (televizijo, internet, fiksno telefonijo ter mobilne telekomunikacijske storitve). Podjetje Telenet lahko že zdaj strankam prodaja združene fiksne in mobilne storitve. Ugotovila je tudi, da transakcija ne bi spremenila položaj podjetja Telenet na fiksnih trgih, saj podjetje BASE ni dejavno na nobenem od teh trgov. Vendar bi se zaradi transakcije povečal krog strank mobilnih storitev združenega subjekta, saj bi združila stranke podjetja BASE in podjetja Telenet. S tem bi bilo morda olajšano združevanje fiksnih in mobilnih storitev na dva načina. Prvič, podjetje Telenet bi lažje prodajalo svežnje fiksnih in mobilnih storitev naročnikom podjetja BASE, ki še niso kupili fiksnih storitev pri podjetju Telenet. Drugič, podjetje Telenet bi lažje prodajalo svežnje fiksnih in mobilnih storitev naročnikom podjetja BASE, ki so že kupili fiksne storitve pri podjetju Telenet.

(23) V zvezi s prvo od teh dveh možnosti, ki bi jo lahko podprla transakcija (izključitev zaradi prodaje svežnje fiksnih in mobilnih storitev naročnikom mobilnih storitev podjetja BASE, ki še niso kupili fiksnih storitev podjetja Telenet), je Komisija ugotovila naslednje: prvič, ni verjetno, da bi transakcija omogočila združenemu subjektu, da izvaja izključitev zaradi združevanja storitev. Velik del vseh strank podjetja BASE živi zunaj omrežja podjetja Telenet in ni verjetno, da bi združen subjekt ponujal fiksne in mobilne storitve zunaj svojega območja. Poleg tega je število

strank podjetja BASE, katerim podjetje Telenet še ne prodaja svojih fiksnih storitev, omejeno, veliko strank podjetja BASE pa je predplačniških naročnikov, ki bi najprej morali postati poplačniški naročniki, preden bi se jim lahko ponudili svežnji fiksnih in mobilnih storitev. To je dodatna ovira pri navzkrižni prodaji svežnjev fiksnih in mobilnih storitev. Poleg tega združeni subjekt ne bo imel prevladujočega položaja na maloprodajnem trgu mobilnih telekomunikacij in je zato malo verjetno, da bi združeni subjekt imel zadostno tržno moč, da izključi konkurente z združevanjem storitev v svežnje. Sicer pa bi konkurenti združenega subjekta lahko uporabili nasprotno strategije in bi lahko sami ponudili svežnje fiksnih in mobilnih storitev ali ponudili mobilne storitve po ugodnih cenah, ki bi odvrnile stranke od nakupa svežnjev fiksnih in mobilnih storitev združenega subjekta.

- (24) Drugič, Komisija ni bila prepričana, da bi bilo podjetje Telenet motivirano za navzkrižno prodajo svojih fiksnih storitev strankam mobilnih storitev podjetja BASE, saj bi verjetno moralo ponuditi to storitev po znižani ceni, kar bi pomenilo strošek za podjetje Telenet.
- (25) Nazadnje je Komisija ugotovila, da takšno ravnanje verjetno ne bi negativno vplivalo na cene in izbiro storitev, saj ni verjetno, da bi konkurenti zapustili trg ali se odpovedali sposobnosti učinkovitega konkuriranja. Obseg prodaje, ki bi se lahko izključil z združevanjem storitev zaradi transakcije, je omejen. Poleg tega se velika večina mobilnih storitev v Belgiji še vedno kupuje kot samostojna storitev in ne v paketu. Drugi OMO na belgijskem trgu sta podjetji Proximus in Mobistar, ki bi tudi lahko ponujali združene storitve. Podjetje Proximus je daleč največji telekomunikacijski operater na belgijskem maloprodajnem trgu in tudi ponuja združene fiksne in mobilne storitve. Podjetje Mobistar bo tudi po transakciji drugi največji mobilni operater po prihodkih za podjetjem Proximus. To podjetje bi lahko ponudilo fiksne storitve na podlagi veleprodajnega dostopa do kabelskega omrežja podjetja Telenet in je to že napovedalo. Podjetje Telenet mora po zakonu zagotoviti dostop do svojega omrežja, da bi alternativni operaterji lahko ponujali televizijske storitve in v kombinaciji s temi storitvami tudi storitve fiksnega interneta.
- (26) V zvezi z drugo od teh dveh možnosti (izključitev zaradi prodaje svežnjev fiksnih in mobilnih storitev naročnikom mobilnih storitev podjetja BASE, ki so kupili tudi fiksne storitve pri podjetju Telenet) je Komisija ugotovila naslednje: prvič, transakcija ne bi bistveno povečala sposobnosti podjetja Telenet za izključevanje konkurentov s tem, da ponudi storitve z enotnim računom ali sveženj storitev tistim naročnikom podjetja BASE, ki so že kupili storitve podjetja Telenet. Kot je navedeno v odstavku 22, je ta prednost dejansko omejena iz več razlogov, zlasti pa z dejstvom, da veliko število naročnikov podjetja BASE živi zunaj omrežnega območja podjetja Telenet in so predplačniški naročniki. Poleg tega podjetje Telenet tudi po transakciji ne bi imelo prevladujočega položaja na maloprodajnem trgu mobilnih telekomunikacij, konkurenti združenega subjekta pa bi lahko uporabili nasprotno strategije kot odgovor na združevanje storitev. Drugič, ni bilo jasno, ali bi bilo podjetje Telenet motivirano za takšno ravnanje, saj so dolgoročne koristi strategije izključevanja špekulativne narave. Nenazadnje, kakor je pojasnjeno v odstavku 24, takšno ravnanje verjetno ne bi negativno vplivalo na cene ali povzročilo izključevanja konkurentov, saj bi slednji lahko, na primer, sami ponudili svežnje storitev ali znižali cene svojim mobilnim storitvam ter tako preprečili strankam, da kupujejo svežnje storitev združenega subjekta.

4. Sklepna ugotovitev o presoji konkurenčnosti

- (27) Komisija je sklenila, da bi transakcija privedla do bistvenega oviranja učinkovite konkurence zaradi neuskkljenih protikonkurenčnih učinkov na maloprodajnem trgu mobilnih telekomunikacijskih storitev v Belgiji. Ugotovila je, da koncentracija ne bi bistveno ovirala učinkovite konkurence glede na vertikalne in konglomeratne učinke na maloprodajnih ali veleprodajnih trgih fiksnih in mobilnih telekomunikacij.

V. ZAVEZE

- (28) Da bi odpravilo pomisleke glede konkurence, ki jih je Komisija opredelila na maloprodajnem trgu storitev mobilnih telekomunikacij, je podjetje Liberty Global predložilo zaveze.

1. Opis zavez

- (29) Končne zaveze, ki jih je predložilo podjetje Liberty Global, so bile razdeljene na dva dela. Prvič, podjetje Telenet bi enemu samemu kupcu odprodalo dva kroga strank podjetja BASE, ki zajemata približno [...] aktivnih naročnikov. Drugič, podjetje Telenet bi sklenilo sporazum o OVMO s kupcem krogov strank in omogočilo prejemniku popravnega ukrepa delovanje na maloprodajnem trgu storitev mobilnih telekomunikacij kot OVMO na omrežju podjetja BASE. Končne zaveze so vključevale klavzulo o znanem kupcu (podjetje Telenet ne more zaključiti transakcije, dokler ne sklene sporazuma za odprodajo krogov strank) in zahtevale od Komisije, da odobri skladnost sporazuma o OVMO z zahtevami, določenimi v končnih zavezah.

- (30) Podjetje Liberty Global je Komisiji predlagalo podjetje Medialaan kot predhodnega prejemnika popravnega ukrepa. Podjetje Liberty Global je Komisiji tudi predložilo kopije (i) sporazuma s podjetjem Medialaan za prodajo krogov strank podjetja BASE; in (ii) sporazuma OVMO s podjetjem Medialaan.
- (31) Po končnih zavezah bi podjetje Telenet na podjetje Medialaan preneslo stranke blagovne znamke „JIM Mobile“ in svoj 50-odstotni delež v omejenem OVMO podjetja Mobile Vikings. Podjetje Medialaan je že lastnik blagovne znamke „JIM Mobile“, vendar stranke te blagovne znamke pripadajo podjetju BASE. Podjetje Mobile Vikings je omejen OVMO, ki deluje na omrežju podjetja BASE, v njem pa ima podjetje BASE 50-odstotni delež. Ko je podjetje BASE pridobilo svoj delež v podjetju Mobile Vikings, je tudi podjetje Medialaan ločeno pridobilo preostali 50-odstotni delež podjetja Mobile Vikings. Skupni učinek končnih zavez in ločene pridobitve podjetja Medialaan je ta, da bo podjetje Medialaan neposredni ali posredni 100-odstotni lastnik podjetja Mobile Vikings.
- (32) V končnih zavezah je določeno, da bo sporazum o OVMO imel naslednje glavne značilnosti: (i) s pomočjo podjetja Telenet bo podjetje Medialaan v določenem obdobju postal neomejen OVMO; (ii) sporazum o OVMO bo trajal pet let od pridobitve statusa neomejenega OVMO; (iii) na podlagi sporazuma o OVMO bo OVMO deloval po modelu plačila glede na porabo, vendar bo imel tudi možnost pridobiti zmogljivosti od podjetja BASE za prenos podatkov (model plačila glede na porabo se bo ohranil za govorne storitve in sporočila SMS); (iv) glede na možnost dodatnih zmogljivosti bi podjetje Medialaan lahko pridobilo 20 % zmogljivosti omrežja podjetja BASE po fiksni letni ceni, imelo pa bi tudi možnost pridobiti dodatne zmogljivosti (5 % in še dodatnih 5 %); (v) če se bo uporabila možnost dodatnih zmogljivosti, se bo sporazum o OVMO podaljšal za pet let po poteku prvega leta uporabe dodatnih zmogljivosti; (vi) sporazum o OVMO bo veljal določeno ekskluzivno obdobje od datuma odprodaje krogov strank, v tem času pa podjetje Medialaan ne bo moglo izbrati drugega OMO kot gostitelja; (vii) glede na možnost dodatnih zmogljivosti bo podjetje Medialaan, v primeru, da preseže zmogljivosti, ki jih je kupilo od podjetja BASE, po obdobju ekskluzivnosti upravičeno, da izbere drugega OMO za nakup potrebne presežne zmogljivosti (kot alternativa nakupa dodatne zmogljivosti od podjetja BASE).

2. Presoja danih zavez in prejemnika popravnega ukrepa

- (33) Komisija je menila, da so bila s končnimi zavezami odpravljena horizontalna vprašanja glede maloprodajnega trga storitev mobilnih telekomunikacij.
- (34) Komisija meni, da bi z odprodajo dveh krogov strank (stranke blagovne znamke „JIM Mobile“ in podjetja Mobile Vikings) podjetju Medialaan to podjetje postalo mobilni operater z zadostnim obsegom in razponom, da agresivno konkurira na maloprodajnem trgu storitev mobilnih telekomunikacij in v največji možni meri ponovno ustvari konkurenčni pritisk, ki ga je izvajalo podjetje Telenet pred transakcijo.
- (35) Glede sporazuma o OVMO je Komisija menila, da je model plačila glede na porabo [...], in bi tako omogočil podjetju Medialaan delovanje pod ugodnimi gospodarskimi pogoji. Glede na možnost dodatnih zmogljivosti je Komisija menila, da bi ta možnost omogočila podjetju Medialaan nadaljnjo rast in učinkovito konkuriranje.
- (36) V okviru ocene je Komisija tudi analizirala podjetje Medialaan kot predlaganega prejemnika popravnega ukrepa. Komisija je sklenila, da bi bilo podjetje Medialaan primeren kupec, ki bi bil neodvisen od Teleneta in bi imel finančne vire, strokovno znanje ter motivacijo za učinkovito konkuriranje na maloprodajnem trgu mobilnih telekomunikacij. Komisija je zlasti menila, da bi bil prenos strank blagovne znamke „JIM Mobile“ in podjetja Mobile Vikings na podjetje Medialaan ter prehod podjetja Medialaan na neomejen OVMO izvedljiv v časovnem okviru, ki ga določajo končne zaveze, podjetju Medialaan pa bi to omogočilo, da postane učinkovit konkurent. Komisija je prav tako ugotovila, da pridobitev strank blagovne znamke „JIM Mobile“ in podjetja Mobile Vikings s strani podjetja Medialaan ne bi vzbudila očitnih pomislekov glede konkurence.
- (37) Komisija je prav tako pregledala sporazum o OVMO med podjetjem Telenet in podjetjem Medialaan ter ugotovila, da je v skladu z zahtevami končnih zavez.
- (38) Komisija je zato menila, da bi končne zaveze odpravile pomisleke glede horizontalne konkurenčnosti, ki jih je opredelila v zvezi z maloprodajnim trgom storitev mobilnih telekomunikacij. Odobrila je podjetje Medialaan kot ustreznega prejemnika popravnega ukrepa in razglasila, da je sporazum o OVMO v skladu s končnimi zavezami.

VI. ZAKLJUČEK

- (39) Iz zgoraj navedenih razlogov se s tem sklepom ugotavlja, da ob upoštevanju zavez, ki jih je ponudil priglasitelj, predlagana koncentracija ne bo znatno ovirala učinkovite konkurence na notranjem trgu ali na njegovem znatnem delu.
- (40) Zato je koncentracija združljiva z notranjim trgov in delovanjem Sporazuma EGP v skladu s členom 2(2) in členom 8(2) Uredbe o združitvah ter členom 57 Sporazuma EGP.
-

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

**Sporočilo Komisije, objavljeno v skladu s členom 27(4) Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 v zadevi
AT.40023 – Čezmejni dostop do plačljive televizije**

(2016/C 141/07)

1. Uvod

- (1) Kadar namerava Komisija sprejeti sklep, v katerem zahteva odpravo kršitve, in kadar zadevne pogodbenice ponudijo zaveze, da bodo upoštevale pomisleke, ki jih je v predhodni oceni izrazila Komisija, lahko ta v skladu s členom 9 Uredbe Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe ⁽¹⁾ odloči, da postanejo te zaveze za podjetja zavezujoče. Tak sklep se lahko sprejme za omejeno obdobje z ugotovitvijo, da Komisija nima več razlogov za ukrepanje.
- (2) Komisija v skladu s členom 27(4) navedene uredbe objavi kratek povzetek zadeve in glavno vsebino zavez. Zainteresirane strani lahko svoje pripombe predložijo v roku, ki ga določi Komisija.

2. Povzetek zadeve

- (3) Komisija je 23. julija 2015 sprejela obvestilo o nasprotovanju, ki se je med drugim nanašalo na ravnanje podjetja Paramount Pictures International Limited (kot naslednika združitve s podjetjem Viacom Global (Netherlands) B.V.) (v nadaljnjem besedilu: PPIL) in podjetja Viacom Inc. (v nadaljnjem besedilu: Viacom) (skupaj: Paramount). Obvestilo o nasprotovanju je tudi predhodna ocena v smislu člena 9(1) Uredbe (ES) št. 1/2003.
- (4) Po navedbah obvestila o nasprotovanju je Paramount sklenil licenčne sporazume z naročniško radiodifuzno hišo Sky UK Limited, ki vsebujejo klavzule, ki:
 - podjetju Sky prepovedujejo ali ga omejujejo pri dajanju na voljo njegovih naročniških storitev v odziv na nenaročene zahteve potrošnikov, ki prebivajo ali se nahajajo v EGP, vendar zunaj Združenega kraljestva in Irske, ter/ali
 - od podjetja Paramount zahtevajo, da radiodifuznim hišam, ki se nahajajo v EGP, vendar zunaj Združenega kraljestva in Irske, prepove ali jih omeji pri dajanju na voljo njihovih naročniških storitev v odziv na nenaročene zahteve potrošnikov, ki prebivajo ali se nahajajo v Združenem kraljestvu in na Irskem (obe vrsti klavzul sta navedeni kot „izpodbijani klavzuli“).
- (5) Obvestilo o nasprotovanju vsebuje predhodno ugotovitev, da ravnanje podjetja Paramount pomeni kršitev člena 101 PDEU in člena 53 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru (v nadaljnjem besedilu: Sporazuma EGP), in sicer iz naslednjih razlogov: (i) cilj klavzul je omejitev konkurence v smislu člena 101(1) PDEU in člena 53(1) Sporazuma EGP; (ii) ne obstajajo nobene ekonomske in pravne okoliščine teh klavzul, ki bi omogočale ugotovitev, da ne morejo škoditi konkurenci; ter (iii) klavzule ne izpolnjujejo pogojev za izjemo na podlagi člena 101(3) PDEU in člena 53(3) Sporazuma EGP.

⁽¹⁾ UL L 1, 4.1.2003, str. 1. Z učinkom od 1. decembra 2009 sta člena 81 in 82 Pogodbe ES postala člena 101 in 102 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU). Določbe novih členov so vsebinsko povsem enake prejšnjima členoma. V tem sporočilu je treba sklicevanje na člena 101 in 102 PDEU razumeti kot sklicevanje na člena 81 in 82 Pogodbe ES, kadar je to ustrezno.

- (6) Obvestilo o nasprotovanju se nanaša tudi na ravnanje radiodifuzne hiše Sky na eni strani, ter podjetij Disney, NBCUniversal, Sony, Twentieth Century Fox in Warner Bros na drugi. Komisija še vedno proučuje združljivost ravnanja podjetij Disney, NBCUniversal, Sony, Twentieth Century Fox, Warner Bros in Sky (vključno z ravnanjem slednjega v zvezi z zgoraj omenjenimi klavzulami iz licenčnih sporazumov med podjetjema Paramount in Sky) s členom 101 PDEU in členom 53 Sporazuma EGP.

3. Glavna vsebina ponujenih zavez

- (7) Podjetje Paramount se ne strinja s pomisleki iz obvestila o nasprotovanju, a je kljub temu v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 1/2003 ponudilo zaveze za odpravo pomislekov Komisije glede konkurence. Glavne značilnosti teh zavez so:

- (a) Paramount ne sme skleniti, obnoviti ali razširiti licenčnega sporazuma za oddajanje naročniških vsebin⁽¹⁾, ki glede na kakršno koli ozemlje EGP (ponovno) uvaja kakršne koli dodatne obveznosti. Slednje so opredeljene na naslednji način:

- pogodbene obveznosti, kakor so opredeljene v obvestilu o nasprotovanju, ki radiodifuzni hiši preprečujejo ali jo omejujejo pri odzivu na nenaročene zahteve potrošnikov, ki prebivajo in se nahajajo v Evropskem gospodarskem prostoru, vendar zunaj ozemlja, za katero je radiodifuzna hiša pridobila licenco („obveznost radiodifuzne hiše“),
- pogodbene obveznosti, kakor so opredeljene v obvestilu o nasprotovanju, ki od podjetja Paramount zahtevajo, da radiodifuznim hišam, ki se nahajajo v Evropskem gospodarskem prostoru, vendar zunaj ozemlja, za katero je radiodifuzna hiša pridobila licenco, prepove ali jih omeji pri odzivu na nenaročene zahteve potrošnikov, ki prebivajo in se nahajajo na takšnem ozemlju, za katero je radiodifuzna hiša pridobila licenco („obveznost podjetja Paramount“);

- (b) podjetje Paramount ne bi smelo:

- poskušati izvršiti ali začeti postopkov pred sodiščem zaradi kršitve obveznosti radiodifuzne hiše v okviru obstoječega licenčnega sporazuma za oddajanje naročniških vsebin, ter
- neposredno ali posredno izpolniti ali izvršiti obveznost podjetja Paramount v okviru obstoječega licenčnega sporazuma za oddajanje naročniških vsebin.

- (8) Zaveze podjetja Paramount bi zajemale tako linearne naročniške storitve ter, v obsegu, vključenem v licenco (ali ločene posamezne licence), sklenjeno z radiodifuzno hišo, naročnino na storitve videa na zahtevo.

- (9) Zaveze bi veljale pet let od datuma, na katerega podjetje Paramount prejme uradno obvestilo o sklepu Komisije v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 1/2003.

- (10) Zaveze so v celoti objavljene v angleškem jeziku na spletišču Generalnega direktorata za konkurenco na naslednjem naslovu:

http://ec.europa.eu/competition/index_en.html

4. Poziv k predložitvi pripomb

- (11) Komisija namerava na podlagi preverjanja trga sprejeti sklep v skladu s členom 9(1) Uredbe (ES) št. 1/2003, s katerim bodo zgoraj povzete zaveze, objavljene na spletišču Generalnega direktorata za konkurenco, postale zavezujoče.

- (12) Komisija v skladu s členom 27(4) Uredbe (ES) št. 1/2003 poziva zainteresirane tretje osebe, naj k predlaganim zavezam predložijo svoje pripombe. Komisija mora te pripombe prejeti najpozneje v enem mesecu od objave tega sporočila. Poleg tega Komisija poziva zainteresirane tretje osebe, naj predložijo nezaupno različico svojih pripomb, v kateri naj izbrišejo vse informacije, ki so po njihovem mnenju poslovne skrivnosti, in druge zaupne informacije ter jih po potrebi nadomestijo z nezaupnim povzetkom ali oznako „poslovne skrivnosti“ oziroma „zaupno“.

- (13) Odgovore in pripombe je treba po možnosti utemeljiti ter navesti ustrezna dejstva. Če se vam kateri koli del predlaganih zavez zdi sporen, ste vabljeni, da predlagate morebitno rešitev.

⁽¹⁾ „Licenčni sporazum za oddajanje naročniških vsebin“ je opredeljen kot sporazum, ki radiodifuzni hiši (kot pridobitelju licence) podeli izključno licenco za prihodnjo produkcijo določenih filmov dajalca licence (lahko vključuje tudi drugo avdiovizualno vsebino), in sicer za omejeno obdobje, v katerem lahko radiodifuzna hiša filme prikazuje kot naročniške vsebine ter jih, v obsegu, vključenem v licenco (ali ločene posamezne licence), sklenjeno s takšno radiodifuzno hišo, ponuja kot storitve videa na zahtevo.

- (14) Pripombe z navedbo sklicne številke AT.40023 – Čezmejni dostop do plačljive televizije lahko Komisiji pošljete po elektronski pošti (COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu), po telefaksu (+32 22950128) ali po pošti na naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

DRUGI AKTI

EVROPSKA KOMISIJA

Objava zahtevka v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil

(2016/C 141/08)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek.

ENOTNI DOKUMENT

„PÃO DE LÓ DE OVAR“

EU št.: PT-PGI-0005-01341 – 28.5.2015

ZOP () ZGO (X)

1. Ime

„Pão de Ló de Ovar“

2. Država članica ali tretja država

Portugalska

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila**3.1 Vrsta proizvoda**

Skupina 2.3 Kruh, fino pecivo, slaščice in drugi pekovski izdelki

3.2 Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1

„Pão de Ló de Ovar“ je pecivo, narejeno iz jajc, zlasti jajčnih rumenjakov, sladkorja in moke.

Pecivo je predstavljeno v modelu, obloženem s peki papirjem. Njegova oblika je oblika koruznega hlebčka „broa“ z rahlo kremno sredico rumene barve, imenovano „ló“. Njegova skorja je tenka in zlato rjava, lahko vlažna. Sredica z vlažno teksturo se imenuje „pito“ in ima naslednje fizikalne, kemijske in organoleptične značilnosti:

Povprečne vrednosti fizikalnih parametrov za različne oblike peciva „Pão de Ló de Ovar“

	„Pão de Ló de Ovar“ „miniatura“ (miniatura) ali „infantes“ (otročič)		„Pão de Ló de Ovar“ standardni	
	Min.	Maks.	Min.	Maks.
Teža (gr)	100	125	485	1 500
Višina (cm)	3	8	7	14
Premer (cm)	11	12	16	28

„Miniatura“ „Pão de Ló de Ovar“ se lahko imenuje tudi „Infantes“.

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

Povprečne vrednosti kemijske sestave peciva „Pão de Ló de Ovar“

	Min.	Maks.	Min.	Maks.
Sladkorji (%)	37,80	49,20	Topni 29,20	Topni 39,20
			Netopni 5,40	Netopni 13,40
Maščobe (%)	12,80	18,20		
Voda skupaj (%)	24,50	33,10		
Beljakovine (%)	7,40	14,60	Topne 1,30	Topne 2,70
			Netopne 7,90	Netopne 10,10
			Aktivnost vode 0,831	Aktivnost vode 0,937

Glede na to, da se proizvod v roku trajanja suši, se lahko navedene vrednosti znižajo za 2,5 %.

Organoleptične značilnosti

Barva	Skorja: temno rumena do rjava
	Vlažni del ali „pito“: jajčno zlato rumena, ki lahko doseže oranžni ali rahlo rjavkasti odtenek.
	Suhi del: jajčno rumena, ki lahko potegne na oranžno
Videz	Skorja: enovita, njena površina je lahko neravna zaradi sesedanja proizvoda in nekaj mehurčkov, značilnih za testo
	Vlažni del ali „pito“: kremen, precej tekoč, lahko se cedi, ko se pecivo „Pão de Ló de Ovar“ razreže
	Suhi del: spužvast
Aroma	„Pão de Ló“: rahlo po jajcih, z nekaj karamela (ni zažgan)
Okus	„Pão de Ló“: sladek okus po jajcih
Tekstura	Pão de Ló: srednja konsistenca, se stopi v ustih, kar omogoča zaznavanje kremnega tekočega dela.

3.3 Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

Sveža jajca, beli sladkor, pšenična moka tipa 55 in sol (ta sestavina je neobvezna).

3.4 Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Priprava testa

To je postopek, pri katerem so izkušnje slaščičarja bistvenega pomena za končno kakovost proizvoda, saj mora slaščičar vedeti, kdaj je testo „pravo“.

Vlivanje testa v model

Model se najprej obloži s peki papirjem, ki se prilagodi obliki modela. To je postopek, ki zahteva spretnost in ročnost.

Vlivanje mase v model je postopek, ki zahteva strokovno znanje ter izkušnje slaščičarja.

Peka testa

Peka peciva „Pão de Ló de Ovar“ je postopek, ki ga je treba nenehno spremljati, saj čas peke peciva določa obseg vlažnega dela „pito“, ki je njegova posebnost.

Hlajenje

V fazi hlajenja ostane pecivo „Pão de Ló de Ovar“ v modelu, dokler se ne ohladi. Po fazi hlajenja se peki papir razreže.

3.5 Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

—

3.6 Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Posebno označevanju peciva „Pão de Ló de Ovar“ zajema naslednje elemente:

1. navedbo „Pão de Ló de Ovar – Zaščitena geografska označba“ ali „Pão de Ló de Ovar ZGO“,
2. Logotip „Pão de Ló de Ovar“, kot je prikazan spodaj:



4. Jedrnata opredelitev geografskega območja

Občina Ovar (krajevne skupnosti Esmoriz, Cortegaça, Maceda, Arada, Ovar, S. João, S. Vicente, Válega).

5. Povezava z geografskim območjem

Od konca osemnajstega stoletja do danes so strokovno znanje in izkušnje, povezani s proizvodnjo peciva „Pão de Ló de Ovar“ (v nekdanji občini *Villa de Ovar*) vedno ostali znotraj meja občine Ovar.

Proizvodnja peciva „Pão de Ló de Ovar“ je omejena na občino Ovar, ker ime proizvoda ustreza opredeljenemu območju, v katerem ima proizvod sloves, ki je neposredno povezan s pripravo peciva „Pão de Ló de Ovar“ in njegovim uživanjem v času velikonočnih praznikov. Ta dejstva so dokumentirali lokalni prebivalci od leta 1781 in predstavljajo zgodovinsko tradicijo, ukoreninjeno v običajih prebivalcev Obarja.

Dokazilo o proizvodnji peciva „Pão de Ló de Ovar“ s konca 18. stoletja iz nekdanje občine *Villa de Ovar* izvira od župnika Emanuela Liria, ki je imel možnost pregledati dokumentacijo *Irmandade dos Passos* (bratovščine dos Passos), ki je bila v slabem stanju. Listajoč knjige „ki odprte gnijejo na tleh; z razpadajočimi in raztrganimi stranmi, pomešanimi, odstopajočimi umazanimi kot nečiste cape“ je župnik Lírio v svojem delu „*Os Passos: subsídios para a história de Ovar*“ zapisal, da „je bilo v letu 1781 pecivo ‚Pão de Ló de Ovar‘ podarjeno bratom, ki so bili nosači med procesijo dos Passos. Ta dokument priča o starodavnosti te slaščice“.

Njegov sloves izhaja iz kombinacije naravnih in regionalnih dejavnikov, kot je visoka kakovost uporabljenih jajc, s strokovnim znanjem in izkušnjami, ki konec koncev določa končni rezultat.

Pecivo „Pão de Ló de Ovar“ se od drugih pekovskih izdelkov razlikuje bodisi po obliki „koruznega hlebčka“, testu, ki je rumene barve, kremno in rahlo, poimenovanemu „ló“, s tenko skorjo zlato rjave barve, ki je lahko vlažna, kar je rezultat obrtnega proizvodnega procesa, bodisi z vlažno teksturo, poznano kot „pito“.

Proizvodni postopek za to kremno in rahlo sredico rumene barve z vlažno teksturo sestavlja več etap, pri katerih so proizvodni načini povezani s strokovnim znanjem in izkušnjami slaščičarjev iz Ovarja, ki so pomembne za dosego homogenosti, ki da končnemu proizvodu njegove zelene značilnosti.

Prvič, poseben način priprave testa sestavlja mešanje surovin (jajca, sladkor in, neobvezno, sol), stepanje največ 20 minut, dokler mešanica ne postane umazano bele barve. Nato se doda presejana moka in se počasi meša, da se dobi homogeno testo.

Pri izpeljavi tega postopka so strokovno znanje in izkušnje ključnega pomena za kakovost končnega proizvoda, saj je ta etapa odgovorna za posebne značilnosti peciva „Pão de Ló de Ovar“.

Nato se s peki papirjem obloži lončeno posodo (rdečo ali črno), kar je poseben postopek, značilen za ta proizvod. Lončena posoda se obloži s peki papirjem (od 100 g/m² do 120 g/m²), ki se osemkrat prepogne, da se oblikujejo štiri enake gube. Način, na katerega se papir prepogne, je ključen za zeleno obliko. Gube so enakomerno razporejene in naknadno razrezane v cikcaku.

Drugič, odmerki testa se vlije v model, prekrit s peki papirjem. Ta postopek pokaže znanje ter strokovno znanje in izkušnje proizvajalca, saj sta količina in način vlivanja testa v model odločilna, da se peka opravi, kot je treba, in da testo ne preseže papirja.

Tretjič, postopek peke se izvaja v električni peči pri temperaturi med 140 °C in 200 °C, in sicer od 50 min do dveh ur, glede na neto težo proizvoda, ki se proizvaja. Ta postopek je bistvenega pomena za kakovost proizvoda in odvisen od strokovnega znanja in izkušenj, ki se uporabijo pri določanju razmerja med časom peke in teksturo testa, kar razloži stalno spremljanje peke.

Proizvod je pečen, ko skorja, ki mora biti rahlo vlažna, postane zlato rumena, obenem pa je testo kremno. Glede na čas peke bo pecivo „Pão de Ló de Ovar“ bolj ali manj „pito“, zaradi česar je edinstven slaščičarski proizvod.

Specifičnost peciva „Pão de Ló de Ovar“ je dosežena s strokovnim znanjem in izkušnjami glede testa, polaganja v model in idealnega časa peke.

Pecivo „Pão de Ló de Ovar“, ki izvira s konca osemnajstega stoletja, je neposredna posledica strokovnega znanja in izkušenj, potrebnih za pripravo testa in peke.

Po ustnem izročilu se je v 19. stoletju več družin iz Ovarja posvečalo proizvodnji regionalnih sladic, med katerimi je izstopalo sloveče pecivo „Pão de Ló de Ovar“. Leta 1877 je Marques Gomes v svojem delu „Aveiro e seu Distrito“ („Aveiro in njegovo okrožje“) za občino Villa de Ovar omenil, da kar zadeva „slaščičarstvo, sta vedno bolj cenjeni sladici *pão de Ló* in *ovos molles*, ki med sabo tekmujeta v Aveiru“. Pecivo „Pão de Ló de Ovar“ je pridobilo svoj nacionalni sloves na področju tradicionalnega slaščičarstva seveda zaradi kakovosti proizvoda in njegovega postopnega trženja in širitve trga.

Pecivo „Pão de Ló de Ovar“ je postalo širše znano prek predstav, ki jih je uprizoril *Orfeão de Ovar* v letih 1949, 1950 in 1972.

Pecivo „Pão de Ló de Ovar“ zaznamuje spomin in se okuša od 80-ih let prejšnjega stoletja, ko je „Pão de Ló de Ovar“ postopoma pridobil pomembno mesto ne veliki večini nacionalnih kulinaricnih sejmov in se je odlikoval na glavnih dogodkih. Trg za pecivo „Pão de Ló de Ovar“ se je razširil na prestolnico države, zlasti v zadnjem desetletju devetnajstega stoletja, zahvaljujoč običaju mornarjev fregat iz Ovarja, ki so lastnikom fregat in njihovim strankam predstavili pecivo „Pão de Ló de Ovar“, ki so ga prevažali v velikih košarah.

Pecivo „Pão de Ló Celeste de Ovar“, ki se proizvaja in razširja v večjem obsegu že od leta 1917, je znatno prispevalo k slovesu peciva „Pão de Ló de Ovar“.

Pecivo „Pão de Ló de Ovar“ je edinstven proizvod, ki temelji na strokovnem znanju in izkušnjah slaščičarjev in ustvarja nevidne vezi, ki povezujejo okus in obliko s krajem, kjer je proizvedeno.

Sloves in ugled peciva „Pão de Ló de Ovar“ sta dobro dokumentirana in izključno povezana z občino Ovar od konca osemnajstega stoletja.

Opozoriti je treba, da je strokovno znanje za proizvodnjo peciva „Pão de Ló de Ovar“ vedno ostalo v mejah občine Ovar.

Sklic na objavo specifikacije proizvoda

(drugi pododstavek člena 6(1) te uredbe)

http://www.dgadr.mamaot.pt/images/docs/val/dop_igp_etg/Valor/CE_Pao_lo_Ovar.pdf

Objava zahtevka v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil

(2016/C 141/09)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta⁽¹⁾ je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek.

ENOTNI DOKUMENT

„ORIEL SEA SALT“

EU št.: IE-PDO-0005-01318 – 26.2.2015

ZOP (X) ZGO ()

1. Ime

„Oriel Sea Salt“

2. Država članica ali tretja država

Irska

3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila

3.1 Vrsta proizvoda

Skupina 2.6 Sol

3.2 Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1

„Oriel Sea Salt“ je ime za morsko sol, pobrano v zalivu Port Oriel, Clogherhead, Drogheda, grofija Louth na Irskem. To je drobnozrnata morska sol, kristalno bela in brez aditivov. Velikost njenega drobnega zrna se meri v mikrometrih (μm). Skupaj 90 % zrn soli je velikosti 90 μm –500 μm , ostalih 10 % pa je velikosti 500 μm –1 000 μm . Na otip je skoraj podobna prahu. To zrno (ne kosmič ali velik kristal) omogoča morski soli hitrejše pronicanje v živila, saj se v živilih brez odpora raztopi, razpusti in razprši.

Morska sol ima koncentriran slan okus. Je gladkega okusa, ni ostra ali kislá, ker je pobrana v zaprtem sistemu pod tlakom, ki zagotavlja, da morska sol nikoli ne pride v stik z zrakom, zemljo ali človekom, dokler ne pride iz sistema pripravljena za pakiranje. To zagotavlja, da je sol „Oriel Sea Salt“ deviška morska sol, ki predstavlja odlično sestavino zaradi kombinacije edinstvene velikosti zrna, teksture in gladkega okusa. S slepimi preskusi okusa in teksture je bilo dokazano, da njen intenziven okus omogoča za do 30-odstotno zmanjšanje količine morske soli, ki se uporablja kot sestavina v živilih.

Sol „Oriel Sea Salt“ je naravno kristalno bela, zato je ni treba prati ali spirati. To zagotavlja doslednejšo prisotnost naravnih morskih mineralov, kot so magnezij, kalij in do 65 elementov v sledih. (Pranje morskih soli je običajno, kadar se pobirajo na prostem ali na solinskih površinah).

Podatki v certifikatu o analizi soli „Oriel Sea Salt“ lahko odstopajo za $\pm 10\%$ od podatkov v spodnji preglednici.

Analiza soli „Oriel Sea Salt“ Testiranje: ICP MS		Sol „Oriel Sea Salt“
		mg/kg
NaCl	Natrijev klorid	Manj kot 88 mas. %
H ₂ O	Voda	Manj kot 5 %
Ca	Kalcij	Manj kot 5 mg/kg
Mg	Magnezij	500 mg/kg–800 mg/kg
K	Kalij	Manj kot 3 000 mg/kg

⁽¹⁾ UL L 343, 14.12.2012, str. 1.

Analiza soli „Oriël Sea Salt“ Testiranje: ICP MS		Sol „Oriël Sea Salt“
		mg/kg
Cu	Baker	Manj kot 2,0 mg/kg
Zn	Cink	Manj kot 2,0 mg/kg
Cr	Krom	Manj kot 1,3 mg/kg
Ni	Nikelj	Manj kot 0,5 mg/kg
Pb	Svinec	Manj kot 0,4 mg/kg
Mn	Mangan	Manj kot 0,1 mg/kg
Cd	Kadmij	Manj kot 0,04 mg/kg
Fe	Železo	Sled
P	Fosfor	Sled
B	Bor	Sled
Co	Kobalt	Sled
Hg	Živo srebro	Sled

3.3 Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

Morska sol, naravno pobrana iz Irskega morja.

3.4 Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Postopki proizvodnje in procesa:

vsi postopki pobiranja, izhlapevanja, ločevanja in kristalizacije se izvajajo na opredeljenem območju, v nadzorovanih in spremljanih razmerah, da se zagotovi doslednost pri končnih proizvodih. To vključuje:

- črpanje in filtriranje morske vode skozi filtrirni sistem,
- koncentracijo slanice v zaprtem sistemu pod tlakom,
- kristalizacijo morske soli v zaprtem sistemu pod tlakom,
- pobiranje drobnozrnatih kristalov morske soli.

3.5 Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

—

3.6 Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

—

4. Jedrnata opredelitev geografskega območja

Port Oriël, Clogherhead leži na severozahodni strani rta Clogher Head, ki sega v globoke vode ožine. Posebno razmejeno območje sega od najjužnejše konice rta Clogher Head z zemljepisno širino = 53,79497 (sever), zemljepisno dolžino = -6,21778 (zahod), zemljepisno širino = 53°47'42" (sever), zemljepisno dolžino = 6°13'04" (zahod) do severne konice Dunany Point z zemljepisno širino = 53,86144 (sever), zemljepisno dolžino = -6,23838 (zahod), zemljepisno širino = 53°51'41" (sever), dolžino = 6°14'18" (zahod). Razdalja petih navtičnih milj znotraj klasificiranih območij pridelave živih školjk 2014 v rečnem ustju Dundalk Bay (*Dundalk bay Live Bivalve Mollusc Classified Production Areas 2014*), oznaka območja LH-DB-DB, ki ga izda irski organ za varstvo morskega ribištva (*The Sea Fisheries Protection Authority*)

5. Povezava z geografskim območjem

Okus in videz sta značilnosti morske soli „Sea Salt“, ki izhajata iz njenega izvora. Tako kot na grozdje vplivajo rastišče in vremenske razmere, tako vplivajo na sol „Oriel Sea Salt“ globoki vodni tokovi, čistost, vsebnost mineralov in čistost vode na tej lokaciji ter proces, ki se uporablja za doseganje, ohranjanje in izboljšanje teh značilnosti.

Pobiranje morske soli v tej regiji traja že stoletja. Naslednja navedba je iz Arheološkega in zgodovinskega časopisa grofije Louth (*County Louth Archaeological & Historical Journal*). „Vikont Dunganmon je 28. januarja 1667 s polkovnikom Cooke iz Chiswicka v Middlesexu kot proizvajalcem soli sklenil pogodbo o zakupu zemljišča, ki leži v bližini mesta Carlingforde, za postavitev solin“. Stoletja je Port Oriel sinonim za bogate ribolovne vode, v katerih domačini lovijo globokomorske ribe neposredno s kamnite obale in v pristanišču. Sol je ključna sestavina za konzerviranje rib, iztovorjenih v pristanišču, za porabo, skladiščenje in nadaljnji prevoz na trg. {pt mp 16 pm blizu Newry Street na zemljevidu iz leta 1797 ima vrisane soline in tudi zabeležena lokalna dokumentirana dejstva o solnih vratih/zapornicah}.

Zalivski tok teče vzdolž zahodne obale Irske, ko pa se sreča s hladnejšimi vodami Norveškega morja, zavije okrog severnega in severovzhodnega dela rta do končne destinacije, pet milj pod zalivom v Port Orielu. Na tej točki se tok konča in se sreča z obsežnimi vodami izliva reke Boyne (druge največje reke na Irskem).

Port Oriel leži na severozahodni strani rta Clogher Head, ki sega v globoke vode ožine. V preskusih se je slanost v teh vodah izkazala za primerljivo s tisto, ki se običajno nahaja le v globokomorskih vodah. Ta visoka stopnja slanosti se povezuje z nenavadnimi globokomorskimi tokovi Zalivskega toka na tem območju. Voda v Port Orielu ima dosledne testne rezultate z gostoto 3,5 %–3,6 %, kar je skladno z globljimi vodami.

Irski morski inštitut (*The Marine Institute of Ireland*) mnoga leta vode Port Oriela ocenjuje kot razred „A“ mednarodne kakovosti lupinarjev (*Grade „A“ International Shellfish Quality*), tj. najčistejše v morju. Nabiranje školjk, ladink, rakovic, jastogov in nožnic je živahna dejavnost v zalivu Port Oriela in njegovi okolici, to bogastvo lupinarjev pa prispeva tudi k visoki kakovosti in mineralni vsebnosti vode. Sicer pa se ta regija nahaja znotraj klasificiranih območij pridelave živih školjk 2014 v rečnem ustju Dundalk Bay (*Dundalk bay Live Bivalve Mollusc Classified Production Areas 2014*), oznaka območja LH-DB-DB, ki jo izda organ za varstvo morskega ribištva za školjke in nožnice (*The Sea Fisheries Protection Authority for Clams and Razor Fish*).

Lastnosti soli „Oriel Sea Salt“ so neposredno povezane z neobičajnimi globokomorskimi tokovi na tej geografski lokaciji, visoko vsebnostjo mineralov, ki se običajno ne najde v takšnih plitvih vodah in je nastala kot posledica tokov Zalivskega toka in bibavic, ki se gibljejo okrog severne obale Irske v širše rečno ustje Dundalk Bay in nato v zaliv Port Oriel. Ta voda visoke kakovosti in vsebnosti mineralov je zajeta in prečiščena v procesu pridelave, v okviru katerega nima stika z zrakom, zemljo ali človekom, dokler se ne izoblikuje kot kristalno bela in nesprana sol, bogata z minerali. Tako se pridelata drobnozrnata morska sol.

Povzetek:

Značilnosti pridelane morske soli, ki izhajajo iz njenega izvora, so neposredno povezane s slanostjo, kakovostjo in gostoto mineralov v vodi. To se odraža v drobnozrnatosti, intenzivnem okusu in večji vsebnosti mineralov soli „Oriel Sea Salt“.

Napotitev na objavo specifikacije

(drugi pododstavek člena 6(1) te uredbe)

<http://www.agriculture.gov.ie/gi/pdopgitsg-protectedfoodnames/products/>

